

pän Brett
 pängā bāšī Hauptmann über 50 Soldaten unter Yāqub bāk (p. t.)
 pandūs Laterne (für فانوس)
 pānsāt, pānsāt Oberst (Kommandant von 500 Mann unter Yāqub bāk) (p. t.)
 pāi chines. Spielkarte (ch.)
 pāipāq Strumpf (Filz) (p. t.)
 pōpūk Troddel, Franse, Ähre, Samenstand der Rohr-Binsenarten; sāč pōpūk silberner Kopfschmuck der Weiber; ālō pōpūk Wiedehopf
 pūt Bein, Fuß, Zehe; pūtini almapolturđi er hat sich mit übergeschlagenen Füßen gesetzt; pūti maimāq mit einwärts gestelltem Huf (Pferdefehler)
 pōtā Gurt
 pū-tai = šum-pō, (corr. ch.) der Futai genannte hohe chines. Beamte in Urumtschi
 potlā Kätzchen an Nußbäumen
 potlā Nasensekret
 pūtmāk vollenden; pūtmāk, pūtimāk schreiben; pūtigān, pūtkān geschrieben (v. Büchern); pūtkān qurān ein geschriebener Koran
 pūtūn ganz, vollendet (Gegensatz halb, unvollendet); pūtūn χān der Kaiser in Peking; yērīm χān der Gouverneur von Urumtschi.
 pōtičāq Kamelfüllen(?)
 pūčāk taub (von Nüssen etc.)
 pučūq hasenschartiger Mensch – auch solcher dem die Nase (durch Ulzeration etc.) oder eine Lippe fehlt
 pū-ğūng áyačām Titel der Gemahlin des wang bāg von Luk-čun (die Chinesen erlauben ihm nur eine legitime Frau zu besitzen: sie ist die Tochter des Schāh Maqsūd, Wang von Qōmul.)
 pūxtā fest, gut (p.)
 puxūi Sperberart (Falkenjagd)
 por Mark (im Qonaqstengel etc.)
 pūramaq, burnumyā pūraidō ich rieche (etwas)
 porčāq Erbse, Wicke
 pordāq pudenda hominis
 pūrkānčūk, Art Kapuze der Frauen zur Verschleierung
 pūrkānmāk sich verhüllen
 pōzā kl. Teigwalze für mantū (Maralbašī)
 pōst Haut, Fell; Schale (Frucht) (p.)
 pušqāq Hosenbein
 pōšgāl, pōškāl dünner (omelette-artiger) Teigladen, in Fett schwimmend zubereitet. Sie werden von den Frauen und anderen nach dem id eš šayir auf die Begräbnis-

stätten gebracht und dort verspeist, auch an Bedürftige gegeben. Sie entsprechen den „fa-tirah“ der Ägypter
 pōgā Grenzmarke (Feld); pōgāni bozdī oder gāpsarni ötürđi (ütürđi) er hat den Grenzstein verrückt
 pōgāt Flaschenstöpsel
 pōkūn = palān für fulān (a.)
 poq Kot (Exkremente)
 puqarā die Armen, arm (a. t.); die Untertanen = bi-šinglār (chin.)
 poqāq Kropf, Kropfiger
 pul Geld; qāra pul, qizil pul Kupfergeld; aq pul, kümüš pūli Silbergeld (p.)
 pul Zählmünze; 2 pul = 1 dāčān (cash)
 pōlāt Stahl (p. t.)
 pūlāmāk blasen
 poldāng Torwächter (Qōmul)
 puñg Zählmünze; 4 dāčān (cash) = 1 puñg (ch.)
 pitāk Einlegesohle aus Filz
 pičāq čapquči Messerstecher
 pīr Heiliger, Schutzpatron (p.); Schutzpatron der Schuster sālihā paiyāmbār; der Schmiede dāwūt p.; der Baumwollweber čiši p.; der Tischler nūχ p.; der Töpfer ādām p.; der Kaufleute imām āzām; der Spieler gāmsit; der Diebe χōgā duquduq; der Bauern χiziri paiyāmbār; der Frauen būwi pātimā; der Soldaten hāstī ēli (hazrāti 'ālī); der Mullas mōlanā pīrim; der Schafe und Ziegen mūsā paiyāmbār; der Kühe zāngā māmā (weibl. Heiliger); der Pferde bāwō kām-bār; der Zähne ōgās qarneini; des Wassers iliyās paiyāmbār
 pīrχa Greis
 pirkirimāk sich umdrehen, sich drehen
 pīrizā tāši Türkis (p. t.)
 pērīχun (pērī + āχund?) Zauberer (p. t.)
 pīsā Lepra (p.)
 pēsāp Kot (menschl.) (p.)
 pišāng, pušāng Hebel (qoimāq) (p. t.)
 pišqilamaq (tamni pišqilaidō) anstreichen; pišqin Pinsel (zum Anstreichen)
 pišiq (!) reif (Obst)
 pēšin nāmas zweites Gebet am Tag (p.)
 pīlā (pīllā) qurūti Seidenwurm (p. t.)
 pāilāmāk = buyurmaq (ch.?)
 pilpil muč roter Pfeffer (p. t.)
 piltā Lunte der Luntenflinte
 pilturyuč Kreisel (Spielzeug)
 pēli Handschuh (Falkenjagd)
 pīlik Docht (Lampe)

pīli ustūqān (ustūχān) Elfenbein (p. t.)
 piñg-piñg kiši Mensch mit dünner Stimme
 piñg-zā Flasche (ch.)
 pīnhān heimlich
 tābāt Ladākh (Tibet nur lāsā)
 tāwāt; bōšūk tāwāt das Mantisinsekt = die Wiegenwiegerin
 tābār, tāwār Spitzhacke (p.)
 tābān, tāwān Sohle
 tāpčā vorjährige Baumwollstaude
 tāpgūč sehr kleiner Fußball, aus einem „cash“ mit daran befestigtem Büschel Pferdehaar hergestellt
 tāpkā Gewehrabzug, Drücker
 tapmaq finden, erwischen; (tēpīp)
 tapšurup bārmāk jmd. etwas überreichen, übergeben
 tāpmāk ausschlagen (Pferd); zornig mit dem Fuß stampfen (Mensch), treten; tulūy bilān buydai (nī) tāpidō er drischt den Weizen mit der Dreschwalze; tāpkāk Pferd, das die Gewohnheit hat auszuschlagen
 tatqā Art ungezähnte Harke (für Weizen auf dem χirmān); Ruder
 tatliq (γ) süß
 tátma Treppe, Stufe
 tátuluyuč Striegel
 tatilamaq kratzen, striegeln
 tāχār Eselfohlen (Lukčun = tāχai) (p. t.)
 tāχta Brettchen, auf dem die Schulkinder schreiben lernen; ādāp tāχtāsi kleines Brett, auf dem der Lehrer das Betragen etc. des Schülers vermerkt, „Censur“; bir tāχta auch Bezeichnung für eine Anzahl „Astrachan“- oder „Persianer“-Felle, die, zusammengenäht, ein zusammenhängendes Ganzes von bestimmter Länge und Breite bilden (p.)
 tāχti müšūk Mausefalle (p. t.)
 tāχsa Untertasse
 tārat χānā Abtritt (p. t.)
 tār eng (p.)
 tārāzā (p.) Wage (mizān); der Stab der Wage čōkā; das Gewicht tāš; die Skala auf dem Stab čikit; die Schale pāllā; der Holzbehälter qāp; der Riegel an letzterem sōloyuč. tārāzā yūltus Wage (Sternbild)
 tāramaq kämmen; tārap öltürmāk jmd. die Haut abziehen (chines. Strafe)
 tārtmaq ziehen, arbeiten; bei allen Arbeiten rufen sich die Leute „tārt“ zu, um sich anzufeuern; aftūn, tamāqā (tamāqu) tārtmaq Opium,